



RAAD VAN  
DE EUROPESE UNIE



17668/10

(OR. en)

PRESSE 339

PR CO 45

## PERSMEDEDELING

3057e zitting van de Raad

### Concurrentievermogen (Interne Markt, Industrie, Onderzoek en Ruimtevaart)

Brussel, 10 december 2010

Voorzitter

**de heer Vincent VAN QUICKENBORNE**

Federaal minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen en

**de heer Jean-Claude MARCOURT,**

vicepresident van de Waalse regering en minister van

Economie, KMO's, Buitenlandse Handel en

Nieuwe Technologieën

**van België**

# P E R S

## **Voornaamste resultaten van de Raadszitting**

*De Raad heeft een debat gehouden en conclusies aangenomen over de "**Single Market Act**", een pakket van 50 maatregelen dat erop gericht is bedrijven en burgers ten volle te laten profiteren van de voordelen van de interne markt.*

*Hij heeft ook conclusies aangenomen over het vlaggenschipinitiatief "**Een geïntegreerd industrie-beleid in een tijd van mondialisering**", dat een strategie behelst waarmee een impuls wordt gegeven aan groei en het scheppen van banen, door in Europa een sterke, gevarieerde en concurrerende industriële basis in stand te houden en te ondersteunen.*

*De Raad heeft conclusies aangenomen over het kader voor **kansspelen** en weddenschappen in de lidstaten van de Europese Unie.*

*Tijdens een openbaar debat hebben de ministers gesproken over de te volgen weg voor de instelling van een toekomstig **EU-octrooisysteem**. Een grote meerderheid van de delegaties vond dat versterkte samenwerking, zoals neergelegd in het EU-Verdrag, de enige mogelijkheid is om voortgang te maken met de instelling van één EU-octrooisysteem en zij hebben de Commissie verzocht een formeel voorstel in te dienen om versterkte samenwerking op gang te brengen. De Commissie heeft aangekondigd op 14 december met een voorstel te komen. De Italiaanse en de Spaanse delegatie waren sterk tegen het op gang brengen van versterkte samenwerking.*

*De Raad heeft een besluit aangenomen over de huidige **staatssteunregeling** voor de **kolenindustrie**.*

*Het voorzitterschap heeft informatie verstrekt over de algemene oriëntatie die is vastgesteld met betrekking tot een ontwerp-richtlijn ter verbetering van de **consumentenrechten** in de gehele EU.*

*De Raad heeft een standpunt vastgesteld over de nieuwe **ontwerp-begroting van de EU voor 2011**, waarmee de weg vrij is voor de definitieve vaststelling ervan voor eind 2010.*

*De vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten hebben tijdens een conferentie in de marge van de Raad besloten dat het Agentschap van het Europese **wereldwijde satelliet-navigatiesysteem** (GNSS) in Praag zal zetelen.*

*In de marge van de Raad hebben het voorzitterschap en de Commissie tijdens een prijsuitreiking de winnaar bekendgemaakt van de **Single Market Award voor 2010**.*

## INHOUD<sup>1</sup>

<b>DEELNEMERS</b> .....	<b>5</b>
-------------------------	----------

### **BESPROKEN PUNTEN**

Single Market Act - <i>Conclusies van de Raad</i> .....	7
Kansspelen en weddenschappen: de rol van de nationale instanties - <i>Conclusies van de Raad</i> .....	7
EU-octrooisysteem: de te volgen weg en de mogelijkheid van versterkte samenwerking.....	8
Industriebeleid in een tijd van mondialisering - <i>Conclusies van de Raad</i> .....	10
Effectbeoordelingen ter ondersteuning van het besluitvormingsproces in de EU .....	11
<b>DIVERSEN</b> .....	13
Bescherming van de consument.....	13
Omzetting van EU- richtlijnen in nationale wetgeving .....	13
Richtlijn betreffende diensten op de interne markt.....	14
Werkprogramma van het aantredende EU-voorzitterschap .....	14
Zetel van het Agentschap van het Europees wereldwijd satellietnavigatiesysteem .....	15
Single Market Award 2010.....	15

### **ANDERE GOEDGEKEURDE PUNTEN**

#### *INTERNE MARKT*

– Staatssteunregeling voor de kolenindustrie .....	16
--	----

<sup>1</sup>

- Wanneer de Raad verklaringen, conclusies of resoluties heeft aangenomen, wordt dat in de titel van het betrokken punt vermeld. De aangenomen teksten staan tussen aanhalingstekens.
- De documenten waarvan het nummer in de tekst wordt genoemd, staan op de internetsite van de Raad <http://www.consilium.europa.eu>.
- Besluiten ten aanzien waarvan verklaringen voor de Raadsnotulen zijn afgelegd die beschikbaar zijn voor het publiek, zijn aangegeven met een asterisk; de tekst van de verklaringen staat op de bovengenoemde internetsite van de Raad en is ook verkrijgbaar bij de Persdienst.

*BUITENLANDSE ZAKEN*

- Financieringsinstrument voor de samenwerking met geïndustrialiseerde landen en andere landen met een hoog inkomen..... 17
- Financieringsinstrument voor de bevordering van democratie en mensenrechten in de wereld..... 17
- Samenwerkingsovereenkomst EU/Zwitserland inzake het mededingingsbeleid..... 17

*JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN*

- Europese identificatiecode voor jurisprudentie (European Case-Law Identifier) - ECLI - Conclusies..... 18

*BEGROTING*

- EU-solidariteitsfonds voor Frankrijk en Portugal..... 18
- Standpunt van de Raad over een nieuwe ontwerp-begroting van de EU en daarmee verband houdende onderwerpen ..... 18

*LANDBOUW*

- Duits alcoholmonopolie..... 19

*ONTWIKKELING*

- Financieringsinstrument voor ontwikkelingssamenwerking ..... 20
- Begeleidende maatregelen voor bananentelers uit de ACS-landen ..... 20

*HANDELSPOLITIEK*

- Vrijstelling van rechten voor farmaceutische werkzame bestanddelen..... 21

*MILIEU*

- Biociden ..... 21
- In- en uitvoer van gevaarlijke chemische stoffen ..... 21
- EU-milieukeur ..... 22
- Afvalbeheer ..... 22
- Kwik ..... 22

*REGIONAAL BELEID*

- Internationaal fonds voor Ierland ..... 23

**DEELNEMERS****België:**

de heer Vincent VAN QUICKENBORNE  
de heer Jean-Claude MARCOURT

federaal minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen  
vicepresident van de Waalse regering en minister van  
Economie, KMO's, Buitenlandse Handel en Nieuwe  
Technologieën

**Bulgarije:**

de heer Trajtsjo TRAJKOV

minister van Economie, Energie en Toerisme

**Tsjechië:**

de heer Martin KOCOUREK

minister van Industrie en Handel

**Denemarken:**

de heer Brian MIKKELSEN

ministerie van Economische Zaken, Handel en Industrie

**Duitsland:**

de heer Guido PERUZZO

permanent vertegenwoordiger

**Estland:**

de heer Gert ANTSU

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Ierland:**

mevrouw Geraldine BYRNE NASON

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Griekenland:**

de heer Achilleas MITSOS  
de heer Andreas PAPASTAVROU

secretaris-generaal  
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Spanje:**

de heer Diego LÓPEZ GARRIDO

staatssecretaris voor de Europese Unie  
ministerie van Buitenlandse Zaken en Samenwerking

**Frankrijk:**

de heer Eric BESSON

minister belast met Industrie, Energie en Digitale  
Economie

**Italië:**

de heer Alfredo MANTICA

staatssecretaris, ministerie van Buitenlandse Zaken

**Cyprus:**

mevrouw Zeta EMILIANIDOU

staatssecretaris, ministerie van Handel, Industrie en  
Toerisme

**Letland:**

de heer Juris PŪCE

staatssecretaris, ministerie van Economische Zaken

**Litouwen:**

de heer Rimantas ŽYLIUS

viceminister van Economische Zaken

**Luxemburg:**

mevrouw Michèle EISENBARTH

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Hongarije:**

de heer Zoltán CSÉFALVAY

staatssecretaris voor Strategische Zaken  
ministerie van Economische Zaken

**Malta:**

de heer Jason AZZOPARDI

staatssecretaris

**Nederland:**

de heer Henk BLEKER

staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en  
Innovatie

**Oostenrijk:**

de heer Reinhold MITTERLEHNER

minister van Economische Zaken, Gezin en Jeugd

**Polen:**

de heer Marcin KOROLEC

onderstaatssecretaris, ministerie van Economische Zaken

**Portugal:**

mevrouw Ana Paula ZACARIAS

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Roemenië:**

de heer Ion ARITON

minister van Economische Zaken, Handel en het  
Bedrijfsleven

**Slovenië:**

de heer Viljem PŠENIČNY

staatssecretaris, ministerie van Economische Zaken

**Slowakije:**

de heer Peter JAVORČÍK

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Finland:**

mevrouw Anni SINNEMÄKI

minister van Arbeid

**Zweden:**

mevrouw Ewa BJÖRLING

mevrouw Catharina HÅKANSSON BOMAS

minister van Handel en Buitenlandse Zaken  
staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van  
Ondernemingen en Energie

**Verenigd Koninkrijk:**

Baroness WILCOX

staatssecretaris van Bedrijfsleven, Innovatie en  
Vaardigheden

---

**Commissie:**

mevrouw Viviane REDING

de heer Antonio TAJANI

de heer Michel BARNIER

de heer John DALI

vicevoorzitter

vicevoorzitter

lid

lid

## **BESPROKEN PUNTEN**

### **Single Market Act - Conclusies van de Raad**

De Raad heeft conclusies aangenomen over de Single Market Act" (SMA), een plan voor twee jaar (2011-2012) met vijftig initiatieven die erop gericht zijn een voortdurende optimalisering van de interne markt te garanderen en bij te dragen tot de succesvolle verwezenlijking van de EU 2020-doelstellingen ter bevordering van de werkgelegenheid en de economische groei.

De volledige tekst van de conclusies is [HIER](#) te vinden.

In de conclusies wordt de algemene aanpak van de SMA onderschreven ([13977/1/10](#)), volgens welke de eengemaakte markt moet steunen op een sterke economische en sociale basis, teneinde een economie met een groot concurrentievermogen tot stand te brengen.

De conclusies gaan met name over de problemen van bedrijven en burgers die hen beletten ten volle te profiteren van de voordelen van de interne markt, over het gebruik van instrumenten om nieuwe bronnen van groei in de dienstensector en het bedrijfsleven tot ontwikkeling te brengen, het internationale concurrentievermogen van Europa en het creëren van een nieuwe collectieve strategie om de interne markt met succes een nieuw elan te geven.

In de conclusies zegt de Raad ook toe de SMA te blijven bestuderen, ten einde de prioritaire maatregelen vast te stellen die voor eind 2012 genomen moeten zijn om de toegang tot de eengemaakte markt te verbeteren, ondernemingen te steunen, groei te stimuleren en banen te scheppen.

### **Kansspelen en weddenschappen: de rol van de nationale instanties - Conclusies van de Raad**

De Raad heeft conclusies aangenomen over het kader voor kansspelen en weddenschappen in de EU-landen.

De conclusies staan in document [16884/10](#).

**EU-octrooisysteem: de te volgen weg en de mogelijkheid van versterkte samenwerking**

Tijdens een openbare zitting heeft de Raad van gedachten gewisseld over de te volgen weg voor de instelling van één EU-octrooisysteem, waarbij onder meer werd ingegaan op de mogelijkheid om te beginnen met versterkte samenwerking tussen verscheidene lidstaten.

Een grote meerderheid van delegaties heeft de Commissie verzocht een formeel voorstel in te dienen om versterkte samenwerking op gang te brengen. De Commissie heeft aangekondigd op 14 december met een voorstel te komen.

Een grote meerderheid van delegaties vond dat versterkte samenwerking, zoals neergelegd in het EU-verdrag, de enige mogelijkheid is om voortgang te maken met de instelling van een uniek EU-octrooisysteem.

De Italiaanse en de Spaanse delegatie waren sterk tegen het op gang brengen van versterkte samenwerking, omdat nog niet voldaan is aan de voorwaarden om met dat proces te beginnen.

De Hongaarse delegatie, die vanaf januari 2011 het EU-voorzitterschap bekleedt, heeft toegezegd voortgang te maken met de werkzaamheden opdat zo spoedig mogelijk een akkoord over deze kwestie kan worden bereikt.

Na ministeriële besprekingen op 11 oktober en 10 en 25 november, heeft het Belgische voorzitterschap geconcludeerd dat geen unanimititeit kon worden bereikt over een talenregeling voor het EU-octrooisysteem. Daarom had een aantal delegaties belangstelling voor de mogelijkheid om verder te gaan op basis van versterkte samenwerking.

De procedure voor het starten van versterkte samenwerking inzake één EU-octrooibeschermt is als volgt:

- (1) Versterkte samenwerking mag alleen worden ingezet als laatste middel nadat gebleken is dat geen unanimititeit kon worden bereikt.
- (2) Er moet een verzoek aan de Commissie worden gericht door de lidstaten die onderling een initiatief willen voortzetten dat op EU-niveau in een impasse verkeert. Ten minste negen landen moeten eraan willen deelnemen.
- (3) De Commissie beoordeelt of het verzoek kan worden aanvaard. Nadat het is aanvaard, stuurt zij het voorstel ter goedkeuring aan de Raad. In het voorstel moet het kader voor de versterkte samenwerking worden vastgelegd.



- (4) De Raad verleent zijn goedkeuring met gekwalificeerde meerderheid, na de instemming van het Europees Parlement te hebben verworven.
- (5) Zodra de samenwerking is goedgekeurd, kunnen alle leden van de Raad deelnemen aan de beraadslagingen, maar alleen de deelnemende landen hebben stemrecht.
- (6) Aan versterkte samenwerking kan te allen tijde worden deelgenomen door lidstaten die zulks wensen.

### Achtergrond

De Raad heeft op 4 december 2009 conclusies betreffende de verbetering van de octrooiregeling in Europa aangenomen ([17229/09](#)). In de conclusies stond dat "De verordening inzake het EU-octrooi vergezeld moet gaan van een afzonderlijke verordening inzake de vertaalregeling voor het EU-octrooi, welke door de Raad met eenparigheid van stemmen overeenkomstig artikel 118, tweede alinea, van het Verdrag moet worden aangenomen. De verordening inzake het EU-octrooi moet tegelijk met de afzonderlijke verordening inzake de vertaalregeling voor het EU-octrooi in werking treden.". De Commissie heeft op die basis op 30 juni 2010 een voorstel voor de vertaalregeling ingediend ([11805/10](#)).

## **Industriebeleid in een tijd van mondialisering - Conclusies van de Raad**

De Raad heeft, na de eerste ministeriële bespreking die op 25 november plaatsvond, een tweede gewijd aan de beste manieren om aanpassing van de industriële structuren en het industriebeleid in de EU tot motor van banen en groei te maken en tot een middel waarmee de uitdagingen van de mondialisering kunnen worden aangegaan.

Aan het eind van de besprekingen heeft de Raad conclusies aangenomen over "Een geïntegreerd industriebeleid in een tijd van mondialisering - Concurrentievermogen en duurzaamheid centraal stellen", een van de zeven vlaggenschipinitiatieven van de Europa 2020-strategie<sup>1</sup>.

Daarin wordt voor industriebeleid een centrale plaats ingeruimd in het nieuwe groeimodel voor de economie van de Europese Unie, door het scheppen van een kader voor het stimuleren van economisch herstel en werkgelegenheid voor te stellen. Doel van dit nieuwe kader is de Europese industrie te helpen om de kansen aan te grijpen die door de transformatie van het algehele bedrijfsklimaat worden gecreëerd.

De voorgestelde nieuwe aanpak voor een dynamischer, hulpbronnefficiënte en duurzame economie wordt gekenmerkt door:

- het combineren van een horizontale basis met gerichte toepassingen voor de verschillende industriële sectoren;
- passende aandacht voor de gehele aanvoer- en waardeketen, van toegang tot energie en grondstoffen tot dienstverlening na verkoop en recyclage van materialen, met inbegrip van de internationale dimensie van de keten;
- nauw toezicht op het concurrentievermogen.

De volledige tekst van de conclusies is te vinden in document [17838/10](#).

\* \* \*

---

<sup>1</sup> [http://ec.europa.eu/europe2020/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europe2020/index_en.htm)

## **Effectbeoordelingen ter ondersteuning van het besluitvormingsproces in de EU**

Tijdens de lunch hebben de ministers een informeel debat gehouden over een verslag van de Europese Rekenkamer dat aanbevelingen bevatte voor het verbeteren van de effectbeoordelingen die de Commissie uitvoert ter ondersteuning van het besluitvormingsproces in de EU<sup>1</sup>. De heer Henri GRETHEN, lid van de Rekenkamer, heeft aan de besprekingen deelgenomen.

's Ochtends, tijdens de formele Raadszitting, hebben de delegaties nota genomen van de volgende conclusies, die het Belgische voorzitterschap naar aanleiding van het verslag van de Rekenkamer heeft ingediend:

### "HET VOORZITTERSCHAP VAN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE

1. NA BESTUDERING VAN Speciaal verslag nr. 3/2010 van de Rekenkamer: Effectbeoordelingen in de EU-instellingen: ondersteunen zij de besluitvorming?" en in het bijzonder van de aanbevelingen van de Rekenkamer aan de Commissie, en de conclusies van de Rekenkamer over de gebruikmaking van effectbeoordelingen bij de Raad en bij het Europees Parlement;
2. IS INGENOMEN met de constatering van de Rekenkamer dat effectbeoordelingen een standaardprocedure zijn geworden voordat de Commissie een wetgevingsvoorstel met een significant effect indient en dat de effectbeoordelingen de besluitvorming in de EU-instellingen effectief ondersteunen;
3. MEMOREERT de conclusies van de Raad van 3 en 4 december 2009 en de nadruk op kwantificeerbare en vergelijkbare gegevens om de presentatie en het nut van effectbeoordelingen te optimaliseren, zoals de Rekenkamer heeft vastgesteld;
4. NEEMT NOTA van de bevinding van de Rekenkamer dat de effectbeoordelingsprocedures op een aantal punten kunnen worden verbeterd en dat in de effectbeoordelingen meer rekening kan worden gehouden met de kosten van de uitvoering en handhaving van nieuwe wetgeving op nationaal niveau; en ONDERSTREEPT dat de verantwoordelijkheid voor de kwaliteit van de regelgeving berust bij de drie instellingen die bij de wetgeving betrokken zijn;

---

<sup>1</sup> <http://eca.europa.eu/portal/pls/portal/docs/1/5412743.PDF>

5. BEVESTIGT de bevinding van de Rekenkamer dat de effectbeoordelingen van de Commissie een zeer nuttig instrument zijn voor het bestuderen van wetgeving door de wetgevers en WIJST EROP dat effectbeoordelingen systematisch worden toegestuurd aan de delegaties in de voorbereidende instanties van de Raad en dat zij meestal deel uitmaken van de initiële presentatie van een Commissievoorstel voor het wordt besproken;
6. NEEMT ER NOTA VAN dat ex-postevaluaties volgens de Rekenkamer als basis voor toekomstige effectbeoordelingen moeten worden beschouwd, conform het beginsel van slimme regelgeving dat nu, zoals voorzitter Barroso had beloofd, de gehele beleidscyclus, waaronder de ex-postevaluatie, omvat;
7. KIJKT ER NAAR UIT de conclusies en de aanbevelingen van de Rekenkamer nader te bestuderen met het oog op het verbeteren van het systeem van effectbeoordelingen, dat een essentiële rol speelt in de beginselen van slimme regelgeving."

\* \* \*

## **DIVERSEN**

### **Bescherming van de consument**

Het voorzitterschap heeft de Raad geïnformeerd over het algemene compromis inzake een ontwerp-richtlijn over consumentenrechten, gesteund door een gekwalificeerde meerderheid van delegaties in het Comité van permanente vertegenwoordigers, ten einde in een volgende Raadszitting tot een algemene oriëntatie te komen.

Het advies van het Europees Parlement wordt volgend jaar verwacht. De ontwerp-richtlijn streeft naar harmonisatie van de regels inzake consumentenrechten bij op afstand en buiten verkoopruimten gesloten overeenkomsten tussen handelaren en consumenten, waarbij onder meer moet worden gedacht aan grensoverschrijdende verkopen via het internet.

Het algemene doel van de richtlijn, die door de Commissie in 2008 is ingediend ([14183/08](#)) is de bestaande wetgeving te vereenvoudigen en aan te vullen, een hoog niveau van consumentenbescherming te waarborgen en bij te dragen tot een betere werking van de interne markt door het vertrouwen van handelaars en consumenten bij grensoverschrijdende transacties te vergroten.

De Raad heeft in december 2009 ([16121/09](#)) en mei 2010 ([9480/10](#)) oriënterende debatten over dit voorstel gehouden.

De ministers hebben ook nota genomen van de najaarseditie van het scorebord voor de consumentenmarkten dat door de Commissie is gepubliceerd ([17300/10](#) en [15407/10](#)).

### **Omzetting van EU- richtlijnen in nationale wetgeving**

De Raad heeft nota genomen van de bevindingen van een conferentie over de omzetting van EU-wetten in nationale wetgeving en de uitvoering daarvan, die door het voorzitterschap op 22 november in Brussel was georganiseerd<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> <http://www.eutrio.be/sites/default/temp/23341.pdf>

**Richtlijn betreffende diensten op de interne markt**

De delegaties hebben nota genomen van de voortgang de lidstaten sedert afgelopen mei ([9475/10](#)) hebben gemaakt bij de omzetting en uitvoering van de "dienstenrichtlijn" en de lopende wederzijdse evaluatie ([9327/10](#)).

**Werkprogramma van het aantredende EU-voorzitterschap**

De heer Zoltán Cséfalvay, staatssecretaris van Hongarije, lichtte de Raad in over het werkprogramma inzake interne markt en industriebeleid tijdens het Hongaarse voorzitterschap in de eerste helft van 2011. De prioriteiten sporen met het gecombineerde programma van het Spaanse, het Belgische en het Hongaarse voorzitterschap voor de periode januari 2010 tot en met juni 2011 ([16771/09](#)).

De heer Cséfalvay wees erop dat de huidige macro-economische situatie alleen met succes te boven kan worden gekomen door het concurrentievermogen van de EU-lidstaten te vergroten. De drie hoofdprioriteiten van het Hongaarse voorzitterschap op dit gebied zijn: heldere regels, waardetoevoeging en een interne markt voor allen, met name ook voor het MKB.

## **ACTIVITEITEN IN DE MARGE VAN DE RAAD**

### **Zetel van het Agentschap van het Europees wereldwijd satellietnavigatiesysteem**

De vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten hebben tijdens een conferentie in de marge van de Raad besloten dat het Agentschap van het Europese **wereldwijde satellietnavigatiesysteem** (GNSS) in Praag zal zetelen ([17576/10](#)).

Het Agentschap heeft bepaalde taken gekregen in verband met de implementatie van het Europese wereldwijde satellietnavigatiesysteem (GNSS) in het kader van de EGNOS- en Galileo-programma's. Deze taken omvatten met name specifieke beveiligingsaspecten zoals de veiligheids-accreditatie en de exploitatie van het Galileo beveiligingscentrum, alsmede het op de markt brengen van de Europese GNSS-systemen. Het Agentschap, dat onder het gezag van de Commissie werkt, werd eerst ingesteld in 2004 als de "de Europese GNSS-toezichtautoriteit", en had zijn voorlopige zetel in Brussel. Zijn rol en functioneren werden opnieuw omschreven bij Verordening nr. 912/2010, die het ook zijn nieuwe naam gaf.

### **Single Market Award 2010**

De 2010 Single Market Award 2010 ging naar het Oostenrijks/Tsjechisch/Duitse initiatief "Grenzoffensive", een grensoverschrijdend platform dat tot doel heeft de grensoverschrijdende dienstverlening te vergemakkelijken.

De winnaar werd bekendgemaakt tijdens een prijsuitreiking in de marge van de Raad door de Belgische minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen Vincent Van Quickenborne en het Commissielid voor de Interne markt, Michel Barnier.

De Single Market Award wil de kansen die worden geboden door het vrije verkeer van personen, goederen, diensten en kapitaal in de EU meer onder de aandacht brengen.

De prijs werd in 2009 in het leven geroepen als beloning voor bedrijven, burgers of organisaties die een significante bijdrage leveren tot de ontwikkeling van de interne markt.

## **ANDERE GOEDGEKEURDE PUNTEN**

### **INTERNE MARKT**

#### **Staatssteunregeling voor de kolenindustrie**

De Raad heeft vandaag een besluit aangenomen ter vergemakkelijking van de overgang, voor de kolenindustrie, van de sectorspecifieke staatssteunregeling naar de algemene staatssteunregels die voor alle bedrijfstakken in de EU gelden ([16229/1/10](#) + [COR 1](#)).

Het besluit bevat de volgende hoofdelementen:

- de mogelijkheid om onder bepaalde voorwaarden tot december 2018 staatssteun te blijven verlenen aan de kolenindustrie om de sluiting van niet-concurrerende steenkoolmijnen te vergemakkelijken;
- de nadere regels voor het geleidelijk stopzetten van de steun, waarbij het totale bedrag van de door een lidstaat verleende steun geleidelijk verlaagd wordt, om geen ongewenste concurrentievervalsing op de interne markt te creëren;
- de verplichting voor de lidstaten die steun verlenen om een plan in te dienen met de voorgenomen maatregelen om de effecten van de productie van steenkool op het milieu te mitigeren; en
- de mogelijkheid om tot december 2027 subsidie te verlenen ter dekking van de bijzondere uitgaven in verband met mijnsluitingen die niet productiegerelateerd zijn, zoals sociale uitkeringen en de rehabilitatie van de mijnterreinen.

De bestaande regels, die van kracht zijn sinds 2002 (Verordening (EG) nr. 1407/2002), lopen af op 31 december 2010. Als de specifieke staatssteunregeling niet wordt verlengd, zouden sommige lidstaten niet-concurrerende steenkoolmijnen onmiddellijk moeten sluiten, en dat zou ernstige sociale, technische en regionale gevolgen hebben.

Daarom heeft de Commissie afgelopen juli voorgesteld, na het uitvoeren van een effectbeoordeling en een openbare raadpleging, te voorzien in een overgangsperiode, mits de steun aan niet-levensvatbare mijnen deel uitmaakt van een sluitingsplan ([12698/10](#)).



**BUITENLANDSE ZAKEN****Financieringsinstrument voor de samenwerking met geïndustrialiseerde landen en andere landen met een hoog inkomen**

De Raad heeft zijn standpunt in eerste lezing vastgesteld met betrekking tot het voorstel tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1934/2006 tot vaststelling van een financieringsinstrument voor samenwerking met industrielanden en andere landen en gebiedsdelen met een hoog inkomen ([16440/10](#)).

Doel van het Commissievoorstel is de werkingssfeer van de oorspronkelijke verordening uit te breiden tot een aantal landen in Latijns-Amerika, Azië, Centraal-Azië en het Midden-Oosten, en tot Zuid-Afrika en de financiering mogelijk te maken van maatregelen die niet in aanmerking komen voor overzeese ontwikkelingshulp. Door de wijzigingen zouden sterkere banden en verdere samenwerking met belangrijke opkomende mondiale partners mogelijk worden. De Raad ziet geen inhoudelijke problemen met betrekking tot het voorstel en is tegemoetgekomen aan een aantal bezwaren van het Europees Parlement in verband met de toepassing van de gewijzigde verordening.

Uit het standpunt van de Raad in eerste lezing blijkt dat er verregaande overeenstemming is met het Europees Parlement, nadat compromissen zijn gesloten opdat de gewijzigde verordening in 2010 in werking kan treden en de middelen die zijn opgevoerd op de begroting voor 2010, niet verloren gaan.

**Financieringsinstrument voor de bevordering van democratie en mensenrechten in de wereld**

De Raad heeft zijn standpunt in eerste lezing vastgesteld met betrekking tot een voorstel tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1889/2006 tot instelling van een financieringsinstrument voor de bevordering van democratie en mensenrechten in de wereld ([16446/10](#)).

Doel van de wijziging is te zorgen voor de samenhang van de financiële instrumenten van de EU voor extern optreden en een minimale maar noodzakelijke flexibiliteit bij de implementatie ervan toe te staan. De Raad aanvaardt het amendement en enkele technische amendementen die met het oog op duidelijkheid en nauwkeurigheid door het Europees Parlement zijn ingediend.

**Samenwerkingsovereenkomst EU/Zwitserland inzake het mededingingsbeleid**

De Raad heeft de Commissie gemachtigd onderhandelingen te openen over een samenwerkingsovereenkomst met Zwitserland op het gebied van mededinging.

De EU heeft thans samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van mededinging gesloten met Canada, Japan, Zuid-Korea en de Verenigde Staten van Amerika. Doel van de overeenkomsten is het aantal interpretatieverschillen op het gebied van mededinging in de bilaterale betrekkingen te beperken.

## **JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN**

### **Europese identificatiecode voor jurisprudentie (European Case-Law Identifier) - ECLI - Conclusies**

De Raad heeft conclusies aangenomen waarin de invoering wordt aanbevolen van de Europese identificatiecode voor jurisprudentie (ECLI) en van een minimumaantal uniforme metagegevens betreffende jurisprudentie ([16871/1/10 REV 1](#)) ([16869/10](#)).

## **BEGROTING**

### **EU-solidariteitsfonds voor Frankrijk en Portugal**

De Raad heeft zijn standpunt vastgesteld inzake het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 9 voor 2010, en het Commissievoorstel aanvaard om in het EU-solidariteitsfonds in totaal 66,9 miljoen euro uit te trekken voor Frankrijk, na de storm "Xynthia", en voor Portugal, na de zware overstromingen op Madeira.

### **Standpunt van de Raad over een nieuwe ontwerp-begroting van de EU en daarmee verband houdende onderwerpen**

De Raad heeft zijn standpunt betreffende de nieuwe ontwerp-begroting van de EU voor het begrotingsjaar 2011 aangenomen, en het informele akkoord goedgekeurd dat het Belgische voorzitterschap en het Europees Parlement hadden bereikt tijdens de dialoog van 6 december, en de weg vrijgemaakt om voor het eind van het jaar de definitieve begroting voor volgend jaar vast te stellen ([17569/1/10 REV 1](#) + [17569/10 ADD 1 REV 1](#)).

Bij de vaststelling van zijn standpunt heeft de Raad de ontwerp-begroting aangenomen die de Commissie op 26 november 2010 had ingediend ([http://ec.europa.eu/budget/documents/2011\\_en.htm?go=t1\\_1#table-1\\_1](http://ec.europa.eu/budget/documents/2011_en.htm?go=t1_1#table-1_1)), met enkele minder belangrijke technische wijzigingen.

De totale **betalingskredieten** op de EU-begroting voor 2011, zoals aanvaard door de Raad, belopen **126 527 miljard euro** (+2,9% ten opzichte van 2010), hetgeen overeenstemt met 1,01% van het bruto nationaal inkomen (bni) van de EU. De vastleggingkredieten voor 2011 bedragen **141 909 miljard euro** (+0,3%), waardoor er een marge onder het plafond van het financiële kader van 1 891 miljard euro overblijft. Voor meer details over de cijfers, zie persmededeling ([17764/10](#)).

De Raad heeft ook een besluit aangenomen betreffende de beschikbaarstelling van het flexibiliteits-instrument, ter aanvulling van de financiering in de begroting 2011, boven de plafonds van het meerjarig financieel kader. Een bedrag van 71 miljoen euro zal beschikbaar worden gesteld in rubriek 4 (De EU als mondiale partner), en in subrubriek 1a (Concurrentievermogen voor groei en werkgelegenheid) zal een bedrag van 34 miljoen euro beschikbaar worden gesteld voor een leven lang leren en het stimuleren van concurrentievermogen en innovatie.

Indien het Europees Parlement het standpunt van de Raad formeel goedkeurt, wordt de begroting 2011 geacht te zijn aangenomen.

Aldus zou worden voorkomen dat de regeling inzake "voorlopige twaalfden" wordt toegepast, hetgeen zware gevolgen zou hebben voor de uitvoering van cruciale beleidsinitiatieven en programma's. Deze regeling bestaat erin dat maandelijks slechts één twaalfde van de begrotingskredieten voor 2010 wordt gestort voor elk hoofdstuk, of zelfs minder indien het bedrag in de ontwerp-begroting voor 2011 voor dat hoofdstuk lager is.

De Raad heeft ook zijn goedkeuring gehecht aan het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 10, zoals gewijzigd door nota van wijzigingen nr. 1, die een **bijgestelde raming** bevat **van de eigen middelen en andere ontvangsten** ([17568/10](#)).

Voorts heeft de Raad een besluit aangenomen tot wijziging van het meerjarig financieel kader om te voorzien in de extra financieringsbehoeften van het project betreffende de internationale thermonucleaire experimentele reactor (ITER) in 2012 en 2013 ([17572/10 REV 1](#)).

Het Europees Parlement zal naar verwachting op 15 december zijn standpunt vaststellen. De onderhandelingen over een eerste ontwerp-begroting voor 2011, die de Commissie in het voorjaar had ingediend, zijn op 15 november spaak gelopen in het bemiddelingscomité ([16368/10](#)).

## **LANDBOUW**

### **Duits alcoholmonopolie**

De Raad heeft een verordening aangenomen tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1234/2007 ("Integrale GMO-verordening") wat betreft de steun die in het kader van het Duitse alcoholmonopolie wordt verleend ([56/10](#)). Het besluit volgt op een akkoord in eerste lezing met het Europees Parlement.

Deze wijziging, die ertoe strekt de afwijking voor de door Duitsland in het kader van zijn alcoholmonopolie verleende steun te verlengen, moet van kracht worden per 1 januari 2011, aangezien de bestaande afwijking afloopt op 31 december 2010.

Deze afwijking biedt Duitsland de mogelijkheid via de federale monopoliedienst voor gedistilleerde dranken (Bundesmonopolverwaltung für Branntwein - BfB) steun te verlenen voor "ethylalcohol uit landbouwproducten". De verleende staatsteun stemt overeen met het verschil tussen de kosten van aankoop van ruwe alcohol van producenten (distilleerderijen en landbouwers) boven de marktprijzen en het inkomen dat wordt gegenereerd door die alcohol tegen marktprijzen te verkopen, rekening houdend met de door de BfB gedragen kosten van het verzamelen, het verwerken en de exploitatie.

Teneinde het bestaande monopolie uiteindelijk volledig te doen uitdoven en een einde te maken aan de steun, voorziet deze verordening in een verlenging van de afwijking tot na 31 december 2010, alsook in een geleidelijke vermindering van de productie en de verkoop van het monopolie, tot het einde dat voorzien is in 2017. Middelgrote landbouwdistilleerderijen zouden tot eind 2013 onder het monopolie vallen, met specifieke compensatiemaatregelen wanneer zij niet langer onder het stelsel vallen; kleinschalige distilleerderijen die op de lokale markt zijn georiënteerd en zeer geringe hoeveelheden uit fruit gewonnen alcohol produceren, zouden tot eind 2017 onder het monopolie blijven vallen.

## **ONTWIKKELING**

### **Financieringsinstrument voor ontwikkelingssamenwerking**

De Raad heeft zijn standpunt in eerste lezing aangenomen over een wijziging van het financieringsinstrument voor ontwikkelingssamenwerking ([16442/10](#) + [ADD 1](#)), teneinde de bepalingen in alle financiële instrumenten van de EU voor extern optreden met elkaar in overeenstemming te brengen. De Raad heeft ingestemd met het Commissievoorstel, dat ertoe strekt te voorzien in een beperkte flexibiliteit om per geval te kunnen toestaan dat dit instrument wordt gebruikt voor het financieren van belastingen, rechten en andere heffingen, hetgeen in beginsel niet is toegestaan.

### **Begeleidende maatregelen voor bananentelers uit de ACS-landen**

De Raad heeft zijn standpunt in eerste lezing aangenomen over een voorstel voor een programma van 190 miljoen euro om bananenproducerende landen in Afrika, het Caribische Gebied en de Stille Oceaan (ACS-landen) te helpen zich aan te passen aan de liberalisering van de handel op de bananenmarkt ([16447/10](#) + [ADD 1](#)). De maatregelen zijn bedoeld om de aanpassing van de van de bananenuitvoer afhankelijke gebieden en hun economische diversifiëring te ondersteunen. Zij zijn ook bedoeld om de sociale gevolgen te helpen opvangen en door middel van investeringen het concurrentievermogen van de sector te verbeteren, wanneer dit een levensvatbare strategie is. Met de nieuwe middelen kan tot slot ook steun worden verleend aan kleine bananentelers en -ondernemingen.

De maatregelen zijn tijdelijk en zouden van kracht zijn van 2010 tot en met 2013. Voor deze steun zouden de volgende landen in aanmerking komen: Belize, Kameroen, Ivoorkust, Dominica, de Dominicaanse Republiek, Ghana, Jamaica, Saint Lucia, Saint Vincent en de Grenadines en Suriname.

## **HANDELSPOLITIEK**

### **Vrijstelling van rechten voor farmaceutische werkzame bestanddelen**

De Raad heeft een verordening aangenomen betreffende vrijstelling van rechten voor bepaalde farmaceutische werkzame bestanddelen met een "internationale generieke benaming" ("international non-proprietary name", INN) van de Wereldgezondheidsorganisatie en voor bepaalde producten die gebruikt worden voor de vervaardiging van farmaceutische eindproducten ([59/10](#)). Het besluit volgt op een akkoord in eerste lezing met het Europees Parlement.

## **MILIEU**

### **Biociden**

De Raad heeft geen bezwaar gemaakt tegen verscheidene ontwerp-verordeningen van de Commissie tot opneming van nonaanzuur in insectwerende en lokstoffen, alsmede fenoxycarb en bifenthrin voor gebruik als houtconserveringsmiddel op de lijst van werkzame stoffen die door de lidstaten kunnen worden toegelaten voor gebruik in biociden overeenkomstig Richtlijn 98/8/EG.

Voorts heeft de Raad geen bezwaar gemaakt tegen de aanneming van een richtlijn van de Commissie tot opneming van (Z,E)-tetradeca-9,12-dienylacetaat in vallen voor gebruik binnenshuis op de lijst van overeengekomen werkzame stoffen voor welke opneming onder de biociden met een gering risico de lidstaten een vergunning kunnen verlenen. Daarbij is gepreciseerd dat de vallen in kwestie niet mogen worden gebruikt in ruimten waar onverpakte levensmiddelen of diervoeders worden bewaard.

### **In- en uitvoer van gevaarlijke chemische stoffen**

De Raad heeft geen bezwaar gemaakt tegen de aanneming van twee verordeningen van de Commissie tot wijziging van de lijst van gevaarlijke chemische stoffen voor de in- en uitvoer waarvan een meldingsplicht geldt ([15637/10](#), [15639/10](#)). De wijzigingen zijn het gevolg van wijzigingen in de interne EU-voorschriften betreffende chemische stoffen, waaronder de toepassing van de REACH-verordening en de wetgeving inzake bestrijdingsmiddelen. Als gevolg daarvan wordt de uitvoer van nog eens tien gevaarlijke chemische stoffen uit de EU verboden.

## **EU-milieukeur**

De Raad heeft geen bezwaar gemaakt tegen een ontwerp-besluit van de Commissie tot verlenging van de geldigheidsduur van de milieucriteria voor de toekenning van de EU-milieukeur, die op 31 december 2010 zouden verstrijken ([15367/10](#)). De criteria voor kopieerpapier en grafisch papier en personal computers worden verlengd tot en met 30 juni 2011; de criteria voor lampen zijn geldig tot en met 31 augustus 2011, en die voor wasmiddelen en machineafwasmiddelen tot en met 31 april 2011. Wanneer de geldigheidsduur van deze criteria verstrijkt, dienen zij te worden vervangen door geactualiseerde criteria.

## **Afvalbeheer**

De Raad heeft verklaard voornemens te zijn een ontwerp-verordening aan te nemen waarin criteria worden vastgesteld om te bepalen wanneer bepaalde soorten metaalschroot niet langer als afval worden aangemerkt. De criteria betreffen ijzer-, staal- en aluminiumschroot. Dergelijk schroot zou kunnen worden gerecycleerd voor de metaalproductie indien het voldoende zuiver is, voldoet aan de technische vereisten van de metaalproductie-industrie en er geen negatieve gevolgen zijn voor het milieu of de volksgezondheid. In de ontwikkeling van deze criteria voor niet langer als afvalstof aan te merken stoffen, is voorzien door de EU-kaderwetgeving inzake afval (Richtlijn 2008/98/EG).

De ontwerp-verordening is aanvankelijk door de Commissie voorgelegd aan een regelgevend comité, dat er niet in geslaagd is om uiterlijk op 16 september advies uit te brengen. De Raad heeft nu dezelfde tekst voorgelegd aan het Europees Parlement. Indien het Parlement niet binnen twee maanden bezwaar maakt tegen de ontwerp-tekst, zal de Raad de verordening vervolgens vaststellen.

## **Kwik**

De Raad heeft de Commissie een mandaat verleend om namens de EU te onderhandelen over een wereldwijd wettelijk bindend instrument voor kwik. Dat mandaat betreft de terreinen waarop de Unie bevoegd is en voorschriften heeft vastgesteld. De Raad heeft ook onderhandelingsrichtsnoeren voor de Commissie vastgesteld, met het verzoek ervoor te zorgen dat de nieuwe internationale overeenkomst de lozingen van kwik in het milieu zoveel mogelijk beperkt.

**REGIONAAL BELEID****Internationaal fonds voor Ierland**

De Raad heeft een verordening aangenomen betreffende financiële bijdragen van de EU aan het Internationaal Fonds voor Ierland in de periode 2007-2010, waarmee beoogd wordt vrede en verzoening in Ierland te ondersteunen ([26/10](#)). De nieuwe wetgevingshandeling is gebaseerd op een nieuwe tweevoudige rechtsgrondslag, maar de inhoud is dezelfde als die van Verordening (EG) nr. 1968/2006, die het vervangt.

---